

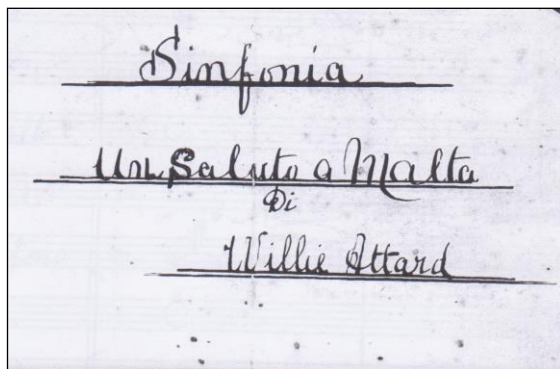
## Un Saluto a Malta (Sinfonia) – Mro. Willie Attard

Manoel Pirotta  
manoel.pirotta@um.edu.mt

Astratt: Dan l-artiklu qed jidher fl-okkażjoni ta' għeluq il-45 anniversarju mill-mewt ta' Mro. Willie Attard (1899-1970) li, fil-karriera twila tiegħu bħala mużiċist ta' hila, għalliem metodiku, u surmast-direttur mill-aqwa fix-xena bandistika ta' pajjiżna, hallielna wkoll għadd imdaqgas ta' xogħlijiet immortali fosthom, erba' Innijiet *di Gloria* fil-forma ta' Kantata u innijiet oħra fil-forma ta' marċ, marċi sinfoniċi, brijużi u funebri, kif ukoll arrangamenti ta' mużika operistika u oħra għall-banda. Fost dawn ix-xogħlijiet mill-pinna tiegħu nsibu *s-sinfonia Un Saluto a Malta* li gġib id-data tat-30 ta' Novembru 1933. Niżzi ħajr b'mod speċjali lis-Sur Joe Cauchi, segretarju ġenerali tas-Società Filarmonica 'La Vittoria' A.D. 1907 tal-Mellieħa talli għogbu jislifni kopja tal-partitura biex stajt ninseġ dan l-artiklu.

Kliem muftieħ: Un Saluto a Malta, Mro. Willie Attard, Sinfonia, Overtura, Soċjetà Mużikali San Ġuzepp Hamrun, Società Filarmonica 'La Vittoria' Mellieħa.

**DAHLA:** Mhux magħruf x'kienet l-okkażjoni li setgħet wasslet lil Mro. Willie Attard biex jikteb din l-overtura (*sinfonia*). Għal surmast li kien għadu fil-bidu tal-karriera tiegħu aktar bħala kompożitur milli surmast-direttur, ipogġi 'l dan ix-xogħol f'perspettiva storikament interessanti. Il-moventi li mbuttawh biex jikteb dan ix-xogħol setgħu kienu diversi: (a) nafu li kien għadu kif rebah sentejn fuq xulxin il-gara mużikali internazzjonali f'Napli bil-*Marcia Fantastica* (1928) u *Cuor d'Artista – Fantasia Melodica* (1929); (b) kien għadu kemm lahaq surmast-direttur ta' żewġ baned kbar bi storja twila –



dik ta' 'San Ġuzepp' tal-Hamrun fl-1928 u l-oħra 'La Vittoria' tal-Mellieħa fl-1932; (ċ) fl-ewwel nofs tat-30ijiet tas-seklu l-ieħor il-Banda Ġuzeppina Hamruniża kienet telgħet tliet darbiet Sqallija f'okkażjonijiet differenti biex tesegwixxi programmi fosthom, wieħed fi *Piazza Elefante* (Catania), iehor f'*Villa Bellini* (Catania), u iehor f'*Giardino di Acireale* fil-festa ta' Sta. Venera. Skont Joseph Mifsud Matrenza, l-istorjografu tas-Socjetà Ġuzeppina Hamruniża, wara l-mawra f'*Acireale* fl-1933 il-Kumitat ta' dak iż-żmien kien iddeċieda li 'qabel ma tiċċara sew il-qagħda fil-Mediterran, il-Banda ma' tohroġx mill-Gzejjer Maltin' peress li Mussolini kien holom li johloq Imperu Taljan; (d) kienet epoka fejn il-kompożituri maltin kienu jagħtu isem bit-Taljan lix-xogħlijiet tagħhom, ħafna minnhom b'konnotazzjoni patrijottika; (e) bħala bandist ta' hila mal-Banda 'La Valette' taħt Mro. Cardenio Botti, u bħala assistent-surmast mal-Banda tal-Hamrun taħt Mro. Antonio Miruzzi, bilfors li dawn hallew xi forma ta' impressjoni fuqu; (f) xihaġa oħra li aħna ma nafux biha. (Fir-ritratt jidher Mro. Willie Attard lejn l-aħħar tal-20ijiet tas-seklu l-ieħor. Huwa jidher liebes l-uniformi l-bajda li kienet tintlibes mill-bandisti tal-Banda 'San Ġuzepp' tal-Hamrun.)

**Xi tkun *sinfonia*?** Din hija kelma oħra għal 'overtura', dik li bl-Ingliż insejħulha *overture*, jigiġifieri biċċa mużika miktuba biex tindaqq qabel ma tibda xi opra, ballett, oratorju, jew xi esekuzzjoni

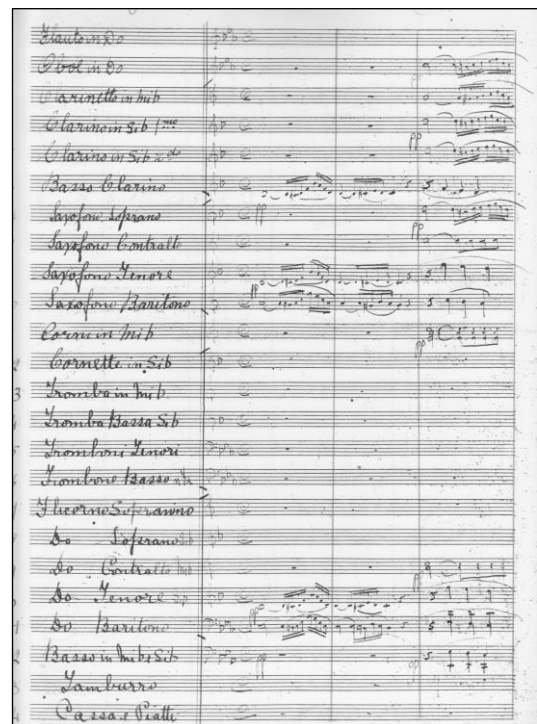
vokali oħra kbira. L-overtura Taljana kienu jsibuha b'dan l-isem għax il-kelma fiha nnifisha tfisser 'daqq fl-assjem'. Kien Alessandro Scarlatti, kompożitur ċelebri Taljan tas-seklu 17, li beda jhaddimha għall-ewwel darba fl-opri tiegħu. Is-*sinfonia* kienet tikkonsisti f'biċċa mużika fi tliet taqsimiet u b'tempjiet differenti biex jikkontrastaw. Illum-il ġurnata, b'overtura nifmu wkoll dik l-introduzzjoni orkestrali ta' ftit minuti qabel xi operetta, jonkella kummiedja jew film mużikali li fiha jindaqqu truf mit-temi ewlenin. Dan jgħin biex l-ispettatur jidhol aktar malajr fl-atmosfera tal-ispettaklu.

Hemm imbagħad, il-*concert overture* li hija forma oħra ta' overture li rat il-bidu tagħha fis-seklu 19 minn kompożituri Romantiċi. Dan it-tip ta' xogħol huwa wiehed indipendenti u bl-ebda mod mgħandu xi forma ta' konnessjoni mal-opra. Ġeneralment, ikun f'moviment wiehed ta' mużika programmatika u aktarx jieħu l-forma Sonata. Fost xogħlijiet ewlenin ta' dan it-tip insibu *The Hebrides* jew *Fingal's Cave* ta' Mendelssohn, *Carnival Overture* ta' Dvořák, 1812 u *Romeo and Juliet* it-tnejn xogħol ta' Tchaikovsky, u *Cockaigne* tal-kompożitur Inġliż, Elgar.

Minn dan kollu naraw li, il-kelma *sinfonia* mgħandha qatt tigi tradotta għall-Malti bħala 'sinfonija' kemm-il darba qed nirreferu għal xi overture. Dan għaliex, il-kelma 'sinfonija' saret tfisser xogħol orkestrali fuq skala ferm akbar maqsum f'erba' movimenti, liema forma kienet giet stabilita minn kompożituri Klassiċi bħalma huma Haydn u Mozart.

**PARTITURA:** Il-kopja originali, li b'kollox fiha 36 paġna, tinsab miżmuma fl-arkivju tas-Società Filarmonica 'La Vittoria' A.D. 1907 tal-Mellieħa. Fil-paġna ta' quddiem insibu imnizzel biss dan li ġej: *Sinfonia Un Saluto a Malta di Willie Attard*. Fil-paġna ta' waranett imbagħad, insibu d-data ta' meta nkitbet, jigifieri fit-**30 ta' Novembru tal-1933**. Taht id-data hemm imnizzel ukoll: *composizione di W. Attard*. Għas-surmast Willie Attard dan kien żmien tajjeb hafna tas-sena li fih seta' jikkomponi fil-kwiet ta' daru wara li jkunu għaddew il-festa tas-sajf kollha nkluż dik ta' San Gejtanu f'Awwissu u tal-Vittorja fil-bidu ta' Settembru.

**STRUMENTAZZJONI:** It-tabella ta' hawn turi n-nomenklatura ta' strumenti li jiena għart minn għejun differenti kif ġej: (a) kif jidhru fil-partitura (immarkati bl-**isfar**); (b) li kienu jinsabu biss fl-arkivju Soċjeta' Mużikali 'San Ġuzepp' Hamrun A.D. 1889 (immarkati bl-**orangjo**); (c) li kienu jinsabu biss fl-arkivju Società Filarmonica 'La Vittoria' Mellieħa A.D. 1907 (immarkati bl-**ikhal**). Minn din it-tabella wiehed jista' josserva hafna affarijiet u jigbed hafna konkluzjonijiet, imma l-aktar importanti hawnhekk hu li, issa għandna f'idejna partitura shiħa (*full score*) u sett komplut ta' partijiet ta' kif kitibhom is-Surmast Willie Attard. B'hekk, iż-żewġ soċjetajiet mużikali hawn fuq imsemmija issa jistgħu jgawdu mill-eskuzzjoni ta' dan ix-xogħol impenjattiv kif tabilhaqq riedu jinstema' l-kompożitur. Irrid infakkar li, Mro. Willie Attard kien iħabbat maż-żewġ baned, ma' dik tal-Hamrun bejn l-1928 u 1957, u ma' dik tal-Mellieħa f'żewġ perjodi differenti, bejn l-1932 u 1948, u bejn l-1952 u 1957.



Meta ġejt biex infassal din it-tabella imxejt bl-istess ordni ta' kif inhuma mnizzlin fil-partitura, u fejn ma kienx hemm xi strument partikolari, poġġejtu fejn joqgħod l-aktar skont familu. Qed

nirreferri għal *Piccolo in Lab*, jew kif inhu forsi magħruf ahjar, *Terzino*, strumentin li għandu mill-hoss ta' ottavin, il-*Flauto 2<sup>do</sup>. in Do* (flawt sekond), l-*Alto Clarino 1<sup>mo</sup>.* (klarinettn kuntralt), u l-*Contrabasso* (kuntrabaxx), strument tal-korda li normalment ma tarahx idoqq mal-banda jekk mhux f'xi kuncert sinfoniku. Haġ' oħra hija li, kif għal ċertu strumenti teżisti parti mingħajr ma jidhru fil-partitura, hekk ukoll hemm oħrajn li tniżzlu fuq l-istess pentagramma anki jekk fit-tabella tniżzlu b'mod separat. Strumenti oħra, bħall fil-każ tal-obwe sekond u l-ewfonju sekond, huma mniżzlin biss fil-partitura mingħajr ma teżisti parti għalihom, jew għax ma hargitx jonkella sempliċiment għax intilfet.

Hemm imbagħad, strumenti oħra li illum-il ġurnata mhux soltu narawhom regolarment idoqqu mal-banda, bħal mhu l-obwe u l-kuntrabaxx. Oħrajn, jaqgħu taħt il-lista ta' strumenti li, jew waslu biex jinqatgħu, jew li m'għadhomx litteralment jintużaw aktar fosthom, l-ottavin in *Lab*, klarinettn kuntralt, Tromba baxxa in *Fa*, u parti mill-familja tal-flikorni.

01	<i>Piccolo in Lab</i>	20	1 <sup>ma</sup> . Tromba in <i>Mib</i>
02	<i>Flauto in Do</i>	21	2 <sup>da</sup> . Tromba in <i>Mib</i>
03	2 <sup>do</sup> . <i>Flauto in Do</i>	22	Tromba Bassa <i>Sib</i>
04	<i>Oboe in Do</i>	23	1 <sup>mo</sup> . Trombone Tenore
05	1 <sup>mo</sup> . <i>Clarinetto in Mib</i>	24	2 <sup>do</sup> . Trombone Tenore
06	2 <sup>do</sup> . <i>Quartino in Mib</i>	25	Trombone Basso in <i>Fa</i>
07	1 <sup>mo</sup> . <i>Clarino</i>	26	Flicorno Sopranino <i>Mib</i>
08	2 <sup>do</sup> . <i>Clarino 'A'</i>	27	1 <sup>mo</sup> . Flicorno Soprano <i>Sib</i>
09	1 <sup>mo</sup> . <i>Alto Clarino</i>	28	2 <sup>do</sup> . Flicorno Soprano <i>Sib</i>
10	<i>Basso Clarino</i>	29	Flicorno Contralto in <i>Mib</i>
11	<i>Saxofono Soprano</i>	30	Flicorno Tenore <i>Sib (Althorn)</i>
12	<i>Saxofono Contralto Mib</i>	31	Flicorno Baritono (Eufonio)
13	<i>Saxofono Tenore Sib</i>	32	1 <sup>mo</sup> . Eufonio
14	<i>Saxofono Baritono</i>	33	2 <sup>do</sup> . Eufonio
15	1 <sup>mo</sup> . <i>Corno Mib</i>	34	Basso in <i>Mib</i>
16	2 <sup>do</sup> . <i>Corno Mib</i>	35	Basso in <i>Sib</i>
17	3 <sup>zo</sup> . <i>Corno Mib</i>	36	Contrabasso
18	1 <sup>ma</sup> . <i>Cornetta Sib</i>	37	Timpani
19	2 <sup>da</sup> . <i>Cornetta Sib</i>	38	Tanburro
		39	Cassa e Piatti

**FORMA:** Hafna mix-xogħlijiet ta' daqs medju u kbir jieħdu l-forma ternarja, i.e. xogħol mużikali li tista' taqsmu fi tliet taqsimiet imdaqqsin differenti. Hafna drabi, dawn jingħarfu mhux biss mit-temp u l-kjavi tagħhom imma wkoll mill-kontenut. L-ewwel taqsima tissejjaħ **A** għas-sempliċi raġuni li tiġi l-ewwel waħda mit-tliet taqsimiet. Din it-taqsima hi bħal espożizzjoni peress li tlaqqagħna wiċċ imb' wiċċ ma' tema jew aktar, ewlenija. Min-naħa tagħha, taqsima **B** tista' tiżviluppa l-materjal li nsibu fl-ewwel taqsima jonkella toħroġ b'materjal għal kollox differenti. Aktarx ukoll, ikollha temp kajman u waqtiet fejn strument jew aktar idoqqu xi solo sabiħ. It-tielet taqsima imbagħad, magħrufa wkoll bħala re-espożizzjoni jew rikapitulazzjoni, isimha magħha, tista' tkun, jew (a) **A** (i.e. ripetizzjoni eżatta), jew (b) **A**<sup>1</sup> (i.e. ripetizzjoni viċin), jew (c) **Ċ** (i.e.

toħroġ b'materjal għal kollox ġdid). Kull waħda mit-tliet taqsimiet jista' jkollha wkoll forma għaliha.

It-tabella ta' hawn taht turi kif inhu mqassam dan ix-xogħol: taqsima A tiġbor fiha erba' taqsimiet iżgħar minn A sa D, taqsima B tinkludi biss l-ittra E, u taqsima A<sup>1</sup> minn F sa I. Kull waħda minn dawn id-disa' taqsimiet toffri temp, tema, u tonalità, li jistgħu jkunu l-istess jew differenti minn xulxin. Huma biss taqsimiet D u F li huma l-istess eżatt f'kollox. F'dawk li huma temi, erba' differenti b'kollox, irbatt deskrizzjoni adatta ma' kull waħda minnhom skont il-karattru tagħhom. Fejn mhemmx tema tajt deskrizzjoni alternattiva biex nispjega x'ikun qed jiġri f'dik it-taqsimta partikolari. F'dik li hi tonalità, l-overtura tiftaħ fid-*Do minuri* u mbagħad tmur għal-*Mib Maġġuri* fl-ewwel taqsima, timmodula lejn is-sotto-dominanti (i.e. *Lab Maġġuri*) fit-taqsimta tan-nofs, u terġa' lura u tibqa' fl-istess kġavi ta' *Mib Maġġuri* fit-tielet taqsima.

Forma	Taqsimta	Temp	Deskrizzjoni	Battuti	Ittra	Tonalità
A	A	<i>Largo</i>	Introduzzjoni	001-008 009-024	A u C	<i>Do minuri</i>
	B	<i>Allegro</i>	Tema A ( <i>gregoriana</i> )	025-058	D u E	<i>Do minuri</i>
	C	<i>Andante</i>	Tema B ( <i>cantabile</i> )	059-097	F, (G) u H	<i>Mib Maġġuri</i>
	D	<i>Allegro</i>	Tema Ċ ( <i>marziale</i> )	098-110 111-149	I, (J) u K	l-istess
B	E	<i>Moderato</i>	Tema D ( <i>arioso</i> )	150-180	L,M,N u O	<i>Lab Maġġuri</i>
A <sup>1</sup>	F	<i>Allegro</i>	Tema Ċ ( <i>marziale</i> )	181-223	P,R u S	<i>Mib Maġġuri</i>
	G	<i>Più Mosso</i>	Ritornell	224-233	-	l-istess
	H	<i>Grandioso</i>	Tema B ( <i>cantabile</i> )	234-240	T	l-istess
	I	<i>Più Mosso</i>	Ritornell estiż + Koda	241-270	U u V	l-istess

**ANALIŻI:** Din tinkludi biss deskrizzjoni qasira u ġenerika tax-xogħol li għandna f'idejna mingħajr ma noqgħod nidhol f'wisq dettalji żejda:

### TAQSIMA 'A'

A *Largo* (b. 001-024): Jiġbor fih introduzzjoni li, hafna drabi, f'xogħol simili jiftaħ f'temp imkaxkar (fil-każ tagħna, sekonda għal kull semiminima). It-temp<sup>1</sup> li fih tithabbat l-introduzzjoni huwa dak Ordinarju ( $C = \frac{4}{4}$ ) peress li għandek erba' kwarti kull battuta. A (b. 009-013) hija biss hames battuti twila u tindaqq bil-qawwi hafna (*fortissimo*) filwaqt li, B (b.014-019) terġa' għall-burdata li l-mużika tkun fetħet biha. C (b. 020-024) hija biss estensjoni tal-passaġġ żgħir li ġie qablu. L-introduzzjoni tagħlaq fuq il-korda tad-dominanti bi tħejjija għat-taqsimta li tiġi wara.



B *Allegro* (b. 025-058): Din it-taqsimta żżomm l-istess tonalità tal-bidu imma f'temp hafn' aktar mgħaġġel u b'żewġ minimi kull battuta f'dak li huwa msejjaħ temp *Tagliato* jew *a Cappella*. Dan it-terminu tal-aħħar normalment

<sup>1</sup> Skont Mro. Gejtan Grech, fil-ktieb tiegħu *Grammatika, jew taġġim mużikali meħud minn diversi awturi kbar tal-mużika*, ifisser il-kelma temp bħala dak is-sinjall li jurina kif għandha tithabbat biċċa mużika jew kif hi mqassma l-battuta.



jirreferi għal mużika miktuba għall-vuċijiet mingħajr akkumpanjament strumentali bħalma nsibu fil-kant gregorjan. Infatti, f'D (b. 025-044) insibu passagg' f'dan l-istil ta' kant medjevali. It-taqsimi l-oħra, E (b. 045-058) mhix għajr il-konkluzjoni li biha jaghlaq, b'mod qawwi ħafna (*fortissimo*), l-*Allegro*.

C *Andante* (059-097): Hawnehkk il-burdata tinbidel għall-waħda ferrihija minħabba t-tonalità l-gdida fil-kjavi maġġuri. F'din il-parti nerggħu għat-temp Ordinarju li kellna qabel, imma b'pass xi ftit aktar mgħaġġel kif indikat. Dan il-passagg' pjuttost twil li jgħaqqad l-ittra F (b. 059- 090) ma' H (b. 091-097) (l-ittra G hija maqbuza fil-partitura) għandu minn xi arja, jew ahjar, dwett operistiku fejn il-melodija u l-kuntraktant iwiežnu 'l xulxin bħal f'ċaqlembuta. F'nofs l-ittra F ukoll, niltaqgħu ma' passagg' għal żewġ strumenti solo li jagħmluha ta' Tenuri. Min-naħa tagħha, H mhix għajr il-koda li biha jaghlaq dan il-passagg' helu.

D *Allegro* (098-149): Għalkemm f'dan il-passagg' it-tonalità tibqa' l-istess mhux l-istess jista' jinghad għat-temp li issa jsir wieħed Binarju ta' żewġ semiminimi kull battuta tant li jista' jithabbat f'temp ta' marċ. L-atmosfera hija waħda ferrihija u fuq tagħha. Il-passagg' fil-fatt hu maqsum f-żewġ partijiet tista' tghid daqsinsew, i.e. Introduzzjoni (b. 098-110) + I (b. 111-128) = 32-il battuta, u K (129-141) + Koda (b. 142-149) = 29-il battuta. Fl-ewwel parti tiegħu nsibu passagg' li jirrepeti l-istess materjal filwaqt li, f'nofs it-tieni parti nsibu replika ta' tmien battuti wkoll. Il-koda tal-aħħar iġġib l-ewwel taqsimi (A) fi tmiemha bħalma nsibu f'tarf xi att minn tal-opra.

## TAQSIMA 'B'

E *Moderato* (b. 150-180): Dan il-passagg' tan-nofs jerga' jinqasam fi tliet taqsimiet li jagħmlu minnu forma ternarja miż-żgħar: a (b. 150-165) + b (b. 166-173) + a1 (b. 174-180). Taqsimi 'a' tinkludi melodija kemm kemm tinstema' (*pianissimo*) ta' tmien battuti replikati fuq ir-ram filwaqt li, għal kuntrarju, 'b', immarkata *fortissimo* (i.e. bil-qawwi ħafna), iġġib 'il kulhadd idoqq fl-assjem għal dak li jista' jissejjaħ il-qofol ta' dan il-passagg'. It-taqsimi l-oħra 'a<sup>1</sup>' mhix għajr repetizzjoni tat-tmien battuti li kellna f'parti 'a', biex b'hekk, din it-taqsimi ċentrali tmur u tagħlaq fuq nota kwieta u b'kuruna twila f'tarfha. L-ittri fil-partitura minn L sa O jindikaw bejn wieħed u ieħor it-taqsimiet li semmejna, i.e. a = L + M, b = N, u a<sup>1</sup> = O. Haġ' oħra li xtaqt insemmi hi li, għalkemm dan il-passagg' jithabbat f'temp Ordinarju ta' erba' semiminimi kull battuta, jagħtina x'nifhmu li wieħed kompost minħabba l-użu abbondanti tat-terzini tal-kromi.

## TAQSIMA 'A<sup>1</sup>'



**Koda:** Battuti fi tmiem biċċa mużika jew passagg li jgħib ix-xogħol fi tmiemu.

**Korda:** Grupp ta' noti mużikali ħafna drabi ta' tlieta li jindaqqu flimkien.

**Kuruna:** Ara pawsa.

**Largo:** Temp li jintuża għal xi biċċa xogħol bil-lajma.

**Moderato:** Temp li la jimxi bil-mod u lanqas jiġri fejn kull semiminima dduq daqs tliet kwarti ta' sekonda.

**Mużika programmatika:** Xogħol ta' dan it-tip hu li jirrakkonta storja permezz tal-mużika, jew li hu b'xi mod jew ieħor deskrittiv u għaldaqstant iqanqal xeni jew waqtiet pittoreski fil-moħħ ta' dak li jkun. Jista' wkoll jiddeskrivi ideat letterarji peress li kien f'dan il-perjodu li bdew isehħu rabtiet aktar mill-qrib bejn il-mużika u dixxiplini oħra fosthom, il-pittura u l-letteratura.

**Opra:** Tip ta' drammi ta' natura serja jew komika li fih il-karattri jkantaw il-partijiet tagħhom għall-akkumpanjament ta' orkestra u li l-biċċa l-kbira minnu hu mmużikat.

**Oratorju:** Test aktarx b'tema reliġjuża mmużikat għal solisti, kor, u orkestra li normalment jindaqq fi knisja jew f'sala tal-kunċerti. L-ewwel oratorju ġie esegwit proprju fl-oratorju ta' San Filippu Neri f'Ruma, minfejn ha ismu. Il-*Messiah* ta' Handel huwa forsi l-aktar wieħed magħruf. Aktarx li, l-ewwel oratorju bil-Malti nkiteb minn Charles Mario Camilleri fuq versi ta' Oliver Friggieri.

**Partitura** (jew, spartit): Bl-Ingliż insejnhulu *score*. Ktieb miktub (manuskritt) jew mitbugħ tal-partijiet kollha strumentali miġburin f'daqqa. Jeżistu tipi differenti tagħhom li jistgħu jkunu fil-verżjoni għall-orkestra sħiħa (*full score*) jew f'forma ridotta tagħha (*short score*).

**Pawsa:** Tikkonsisti f'sinjal nofs tond mimdud b'tikka fin-nofs li jitqiegħed fuq in-nota (jew aspett) u jservi biex biha żzomm il-valur tagħha kemm jidhirlek.

**Pentagramma:** Jew vers ta' ħames rigi li fuqhom tista' tikteb il-mużika.

**Replika:** Sinjali li jservi biex tirreplika n-noti kollha jew il-battuti li jkunu magħluqin bejniethom.

**Ritornell:** Passagg mużikali li jirrepete ruħu f'partijiet differenti tal-istess biċċa xogħol.

**Sonata:** Kelma li ġejja minn *suonare*, verb li bit-Taljan ifisser (huwa) *daqq*. Hija tip ta' mużika mahsuba għalbiex tindaqq u mhux biex titkanta (*cantata*). Illum-il ġurnata nirreferi għal din il-kelma bħala li tfisser forma mużikali kbira li tħaddan erba' movement kuntrastanti u f'temp differenti l-wieħed mill-ieħor.

**Strumentazzjoni:** Terminu mużikali użat biex ifisser is-sengħa, l-istudju, u t-tagħlim tal-partijiet strumentali miktubin individwalment u kif dawn ser jindaqqu u/jew jinstemgħu fl-orkestra.

**Temp:** Juri kif għandu jiġi xogħol mużikali f'dak li hu ġiri. Dan ikun indikat fil-bidu tal-mużika jew ta' kull taqsim fejn meħtieġ speċjalment meta l-mużika teqleb minn temp għal ieħor.